REFERENCES


231


TO WHOM IT MAY CONCERN

Mr HUARNTANG TSENG from Taipei, Taiwan, received a bursary from the University of Pretoria in 1989 to pursue his postgraduate studies in South Africa. He is presently registered for a DPhil degree in Sociology and works on a doctoral thesis titled *Adaptation, acculturation and residential mobility of Chinese in South Africa*. This study will not only broaden our social scientific knowledge about this topic but will hopefully also help Chinese immigrants to South Africa (and authorities both in Taiwan and South Africa) to understand and find solutions for some of the problems Chinese immigrants to South Africa experience.

It will be greatly appreciated if you could assist Mr. Tseng in his work by completing the questionnaire that he will hand to you and answering any additional questions that he may ask you. Your answers and your identity will be kept confidential and only Mr. Tseng will have access to it. All the information that you will provide will be coded and analysed by computer which means that nobody will in the end be able to link you personally to any of the information that was given in the questionnaire.

Your help to Mr. Tseng in this matter will not only enable him to complete his doctoral thesis successfully but will, may I again stress this, also provide important social scientific knowledge which will hopefully be very useful to Chinese immigrants who experience problems in adapting to the social life and culture of this country and building new careers for themselves in South Africa.

Yours sincerely

[Signature]

Prof. J S Oosthuizen

HEAD: DEPARTMENT OF SOCIOLOGY
敬啓者：
這是斐京普利托利亞大學社會學研究所博士班學生普音宗君的博士論文研究。

研究題目是“南非中國人的適應，南非化和居家遷移之間關係研究”，本研究目的不僅希望能夠藉此廣泛地探討學術上的知識，同時也希望藉此研究對此地之中國人生活上的狀況與困難有所瞭解，以便向南非政府及中華民國政府提出建議，而對在南非定居的中國人能有所助益。

藉著您的合作，或是您自行填寫問卷或是由訪問員完成問卷訪問工作，本研究所都將致十二萬分謝意。

您的意見及個人資料本研究所一定保密，絕不外洩，這些資料經過編碼，電腦統計分析以後，您個人的意見或資料將不會出現在研究報告上，因此您可以放心地回答或表示您個人的意見。

我再此的強調這個研究不僅可以協助本研究所博士班學生普音宗君完成論文，更重要的是藉著在探討社會科學知識時，尤其是瞭解定居在南非的中國人在此地的生活及文化適應上的一種經驗與問題，將有助於往後其他中國人來此定居開創新事業的參考。

順頌

t時祺！

J S Oosthuizen
社會學研究所所長於普利托利亞大學
QUESTIONNAIRE REGARDING ADAPTATION AND ACCUTURATION OF CHINESE IN SOUTH AFRICA

FOR OFFICE USE

<table>
<thead>
<tr>
<th>Questionnaire number</th>
<th>Card number</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>V101</td>
<td>01-03</td>
</tr>
<tr>
<td>V102 0 1</td>
<td>04-05</td>
</tr>
<tr>
<td>V103</td>
<td>06</td>
</tr>
<tr>
<td>V104</td>
<td>07</td>
</tr>
<tr>
<td>V105</td>
<td>08</td>
</tr>
<tr>
<td>V106</td>
<td>09</td>
</tr>
<tr>
<td>V107</td>
<td>10-11</td>
</tr>
</tbody>
</table>

0. Where do you stay?

1. Sex
   - Male
   - Female

2. Age
   - 25-29
   - 30-39
   - 40-49
   - 50-59
   - 60-65

3. Where were you born?
   - Southern Africa
   - Taiwan
   - Mainland China
   - Southern East Asia
   - Others

4. Who in your family first came to settle in South Africa
   - Self
   - Parents
   - Grandparents
   - Great-grandparents
   - Great-great-grandparents

5. How many people, including yourself, live in this household?

Number
6. Household relations and structure of family

(a) What is the relationship of every person living with you in this household, (i.e. grandfather, father, brother, son, etc.)

(b) What is his/her first name (in his/her I.D. book or passport)?

(c) How old is he/she?

(d) What language does he/she speak most often at home?

<table>
<thead>
<tr>
<th>6a</th>
<th>6b</th>
<th>6c</th>
<th>6d</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Relationship</td>
<td>First name</td>
<td>Age</td>
<td>Language</td>
</tr>
<tr>
<td>(1) Chinese</td>
<td>(2) English</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Self</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>12-15</td>
<td>V108</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>16-19</td>
<td>V109</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>20-23</td>
<td>V110</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>24-27</td>
<td>V111</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>28-31</td>
<td>V112</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>32-35</td>
<td>V113</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>36-39</td>
<td>V114</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>40-43</td>
<td>V115</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>44-47</td>
<td>V116</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>48-51</td>
<td>V117</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>52-55</td>
<td>V118</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>56-59</td>
<td>V119</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>60-63</td>
<td>V120</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>64-67</td>
<td>V121</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(e) What is the structure of this family

Extended family
Nuclear family
Single parent

V122 68
7. How many members of your family (i.e. grandparents, parents, brothers, sisters or your own children) are there in Southern Africa who are not living with you?

- None
- 1
- 2 - 4
- 4 - 6
- 6 - 8
- More than 8

8. Have you, or has anyone else in your immediate family, ever been married to someone who is non-Chinese?

- No
- Yes

9. What is your religion, if any?

- Catholic
- Anglican
- Baptist
- Buddhist
- Traditional Chinese religion
- Muslim
- Other
- None

10. Occupation

(a) What occupation do you hold?

- Employee
- Owner
Partner

Financially independent

(b) What position do you currently hold within your organization?

(c) What was the last position which you held, before moving to South Africa? (Only for immigrants)

(d) What position do/did your father hold in the organization in which he is/was working?

11. Education

(a) What is your educational level?

- No education
- Primary school
- Junior high school (std 5 - std 7)
- High school (std 8 - std 10)
- Technicon/technical college
- University (graduate)
- University (post-graduate)

(b) What is your father's educational level?

- No education
- Primary school
- Junior high school (std 5 - std 7)
- High school (std 8 - std 10)
- Technicon/technical college
- University (graduate)
- University (post-graduate)
(c) Did you ever get any formal education in South Africa? If yes, what was it? (Only for Taiwanese immigrants)

Primary school 1
Junior high school (std 5 - std 7) 2
High school (std 8 - std 10) 3
Technicon/technical college 4
University (graduate) 5
University (post-graduate) 6

12. How would you rate your language ability? (if 'not at all' = 1, 'little/some' = 2, and 'good' = 3).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Read</th>
<th>Write</th>
<th>Speak</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>English</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Afrikaans</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chinese</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

13. How much, on average, does your household spend each month on living expenses (i.e. rent, electricity and water, food, petrol, telephone, etc).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Range</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Less than R1 000</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>R1 000 - R2 000</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>R2 000 - R3 000</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>R3 000 - R4 000</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>R4 000 - R5 000</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>R5 000 - R7 000</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>R7 000 - R9 000</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>More than R9 000</td>
<td>8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

14. How much, on average, is the total monthly income of your household? (i.e. bank interest, company profit, bonus, stock interest, salary, etc.).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Range</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Less than R1 000</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>R1 000 - R2 000</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>R2 000 - R3 000</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### 15. Property

(a) What type of property, if any, do you own in South Africa?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type</th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Flat</td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>V218</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>House</td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>V219</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>Plot</td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>V220</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>Farm</td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>V221</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>Building</td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>V222</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>Factory</td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>V223</td>
<td>35</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) What would you estimate is the value of it?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Value Range</th>
<th>1</th>
<th>2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Less than R200 000</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>R200 000 - R500 000</td>
<td></td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>R500 000 - R1 million</td>
<td></td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>More than R1 million</td>
<td></td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>V224</td>
<td>36</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(c) What type of property, if any, do you own in Taiwan?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type</th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Flat</td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>V225</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>House</td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>V226</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>Plot</td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>V227</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Farm</td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>V228</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Building</td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>V229</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>Factory</td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>V230</td>
<td>42</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(d) What is its value?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Value Range</th>
<th>1</th>
<th>2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Less than R200 000</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>
16. (a) Do you have a domestic servant working in the household?

No (ask d)  
Yes (also ask b and c)  

(b) How many days per week does she/he work?  

(c) How much do you pay her/him each month?

Less than R150  
R150 - R300  
More than R300  

(d) Do you have a gardener?

N/A (if person stay in a flat - continue with question 17)  
No (continue with question 17)  
Yes (ask e and f)  

(e) How many days per week does he work?  

(f) How much do you pay him each month?

Less than R150  
R150 - R300  
R300 - R600  
More than R600
Ask question 17 to question 23 only if respondent was not born in Southern Africa (question 3), otherwise go to question 24.

17. Which members of your immediate family are still living in Taiwan?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member</th>
<th>No</th>
<th>Yes</th>
<th>V238</th>
<th>V239</th>
<th>V240</th>
<th>V241</th>
<th>V242</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Grandparents</td>
<td>1</td>
<td>No</td>
<td>2</td>
<td>Yes</td>
<td>50</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Parents</td>
<td>1</td>
<td>No</td>
<td>2</td>
<td>Yes</td>
<td>51</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Brothers</td>
<td>1</td>
<td>No</td>
<td>2</td>
<td>Yes</td>
<td>52</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sisters</td>
<td>1</td>
<td>No</td>
<td>2</td>
<td>Yes</td>
<td>53</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Children</td>
<td>1</td>
<td>No</td>
<td>2</td>
<td>Yes</td>
<td>54</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

18. Emigration

(a) How many times in your life have you emigrated from one country to another.

(b) From which country to which country?

(c) How long have you stayed in each country? (Less than 1 year take 1 year)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Time of settle</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>From</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(d) How many times a year, on average, do you go back to Taiwan? (if answer is never, go to question 19)
(e) What is the average length of these visits to Taiwan?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Length</th>
<th>Number</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Shorter than 15 days</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>15 days - 1 month</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>1 - 3 months</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Longer than 3 months</td>
<td>4 V249</td>
</tr>
</tbody>
</table>

19. What kind of things are very important to be known to Taiwanese immigrants when they arrive in South Africa to settle?

- A Chinese speaking liaisoner at home affairs
- A special course on South African life
- A social worker to contact you often
- An effective language course
- Job information

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Number</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>V250</td>
<td>1 No</td>
</tr>
<tr>
<td>V251</td>
<td>2 Yes</td>
</tr>
<tr>
<td>V252</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>V253</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>V254</td>
<td>1 No</td>
</tr>
<tr>
<td>V255</td>
<td>2 Yes</td>
</tr>
<tr>
<td>V256</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>V257</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>V258</td>
<td>1 No</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2 Yes</td>
</tr>
</tbody>
</table>

20. Contact with friends or relatives in Taiwan

(a) Do you still keep in touch with your friends or relatives in Taiwan, while you are in South Africa?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Contact</th>
<th>Number</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>No</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Yes</td>
<td>2 V303</td>
</tr>
</tbody>
</table>
(b) In what way and how often did you keep in contact during the past year (if 'yes' above)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Method of Contact</th>
<th>Once a week</th>
<th>Twice a month</th>
<th>Once a Month</th>
<th>Once a Season</th>
<th>Never</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>By telephone</td>
<td>5</td>
<td>4</td>
<td>3</td>
<td>2</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>By telegramme or Fax</td>
<td>5</td>
<td>4</td>
<td>3</td>
<td>2</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>By letter</td>
<td>5</td>
<td>4</td>
<td>3</td>
<td>2</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>By sending gifts/newspapers/magazines</td>
<td>5</td>
<td>4</td>
<td>3</td>
<td>2</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Other ways (specify)</td>
<td>5</td>
<td>4</td>
<td>3</td>
<td>2</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

21. How much money (in US$) have you personally transferred from outside South Africa, to invest in manufactures or property or for general living expenses?

- Nothing at all 1
- Less than US$ 50,000 2
- US$ 50,001 - 200,000 3
- US$ 200,001 - 400,000 4
- US$ 400,001 - 600,000 5
- US$ 600,001 - 800,000 6
- US$ 800,001 - US$ 1 million 7
- More than US$ 1 million 8
- Don’t know/refuse to answer 9

22. Since leaving Taiwan, have you gone out of your way to learn (a) English or (b) Afrikaans in South Africa?

- No (continue with question 24) 1
- Yes 2
23. (a) How did you learn English?

Attended school courses  
Attended university or college courses  
Used paid tutors  
By self study (using tapes)  
By talking to English or Afrikaans speaking friends

(b) How did you learn Afrikaans?

Attended school courses  
Attended university or college courses  
Used paid tutors  
By self study (using tapes)  
By talking to English or Afrikaans speaking friends

(c) How long has it taken to learn English

Less than 1 month  
1 - 3 months  
3 - 6 months  
6 months - 1 year  
Longer than 1 year

(d) How long has it taken to learn Afrikaans

Less than 1 month  
1 - 3 months  
3 - 6 months  
6 months - 1 year  
Longer than 1 year
ADAPTIVE STRATEGIES SCALE

24. Thinking of the money that you currently earn in South Africa, would you say it is mostly used:

- To help support a relative
- To spend on South African Chinese friends
- To spend on Taiwanese friends
- To spend on South African friends
- Your own or your immediate family's needs

25. During the past six months, which of the following groups of persons did you visit most in your spare time?

- Relatives
- South African Chinese friends
- Taiwanese friends
- South African non-Chinese friends
- Nobody (no visits made) (If answer is '5', continue with question 27)

26. How many people at a time, on average, were there in the above mentioned groups?

27. (a) How many full-time permanent jobs altogether have you had in South Africa?

(b) During which years did you have the first and second jobs?

<table>
<thead>
<tr>
<th>From (year/month)</th>
<th>To (year/month)</th>
<th>Duration</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>First</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Second</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Less than one year take one year)
28. (a) How did you obtain your first job?

With a relative's help

With a South African Chinese friend's help

With a Taiwanese friend's help

With a South African non-Chinese friend's help

Approached the company directly or through an employment agency

(b) How did you obtain your second job?

With a relative's help

With a South African Chinese friend's help

With a Taiwanese friend's help

With a South African non-Chinese friend's help

Approached the company directly or through an employment agency

29. Thinking of the people you currently work with in your organization, do you mix socially after hours with:

One or more relatives from the same organization

One or more South African Chinese friends from the same organization

One or more Taiwanese friends from the same organization

One or more South African non-Chinese friends from the same organization

Don't mix socially with anyone from the same organization
30. To whom do you speak mostly about your personal matters

To relatives
To South African Chinese friends
To Taiwanese friends
To South African non Chinese friends
Nobody

MASS COMMUNICATION

31. How many of the following newspapers and magazines do you usually read? (if more than 9 take 9)

Chinese newspapers
Chinese magazines
South African newspapers
South African magazines

32. a) How much time a day do you spend, on average, reading Chinese newspapers

I do not read
Less than 10 minutes
10 - 30 minutes
31 - 60 minutes
More than 1 hour

32. b) How much time a day do you spend, on average, reading South African newspapers

I do not read
Less than 10 minutes
10 - 30 minutes
31 - 60 minutes
More than 1 hour
33. a) How many hours, on average, do you view TV programmes each day?
   - I do not have a TV set
   - I do not view TV
   - Less than an hour
   - 1 - 2 hours
   - 3 - 4 hours
   - More than 5 hours
   
   b) How many hours, on average, do you listen to South African radio programmes each day?
   - I do not have a radio set
   - I do not listen to the radio
   - Less than an hour
   - 1 - 2 hours
   - 3 - 4 hours
   - More than 5 hours

34. a) How many Chinese/Taiwanese cultural or sports organizations are you actively involved in?
   b) How many South African cultural or sports organizations are you actively involved in?

35. a) How often do you invite the following persons to your home for a party or a meal?
   - Taiwanese friends?
     - Never
     - Seldom
     - 1 - 2 times per month
     - 3 - 4 times per month
     - More than 4 times per month
     (if only one group is invited, continue with question 36)
South African Chinese friends?
Never
Seldom
1 - 2 times per month
3 - 4 times per month
More than 4 times per month
(if only one group is invited, continue with question 36)
South African non-chinese friends?
Never
Seldom
1 - 2 times per month
3 - 4 times per month
More than 4 times per month
(if only one group is invited, continue with question 36)
to your home for a party or a meal?
b) Do your friends mentioned above ever invite Taiwanese friends togethered with South African Chinese friends?
No
Yes
Taiwanese friends togethered with South African non-chinese friends?
No
Yes
South African Chinese togethered with South African non-chinese?
No
Yes
36. Are your neighbours:
Mainly Taiwanese?

Mainly South African Chinese?

Mainly South African White?

Mainly some other ethnic group?

Mixture of ethnic group, including a number of Chinese?

37. a) When you have personal problems, with whom do you feel most comfortable to discuss these problems?

Taiwanese

South African Chinese

Non Chinese South African

b) When you have personal problems with whom do you feel least comfortable to discuss it with?

Taiwanese

South African Chinese

Non-Chinese South Africans

38. Eating habits

(If 1 = 'a part of your regular diet', 2 = 'often', 3 = 'sometimes', 4 = 'almost never').

38. Do you use/eat/drink:

i) Chinese utensils, (bowls, chopsticks)?

ii) Chinese cooking style?

iii) Chinese style breakfast?

iv) Chinese tea (Jasmine Tea, Oolung)?

v) Chinese seasoning, herbs

Questionnaire V401

card number V402 04 04-05

39. Self-perception scale
Choose the number which you feel best describes how you see yourself.  
1 = 'agree strongly', 2 = 'agree', 3 = 'neutral', 4 = 'disagree', 5 = 'disagree strongly'.

a) I resent people who say harsh things about Chinese, even though these are facts and they do not refer to me personally.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td>1 2 3 4 5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

b) South African born Chinese or Taiwanese should keep alive the Chinese traditional culture.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td>1 2 3 4 5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

c) My nationality group is superior to other nationality groups.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td>1 2 3 4 5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

d) Chinese, regardless of where they were born, should stick together.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td>1 2 3 4 5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

e) It is all right for a Chinese person to replace his/her Chinese first name with an English name.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td>1 2 3 4 5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

f) It is all right for a Chinese person to replace his/her Chinese surname with an English surname.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td>1 2 3 4 5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

g) It is all right for a Chinese person to marry a non-Chinese.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td>1 2 3 4 5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

h) The Chinese associations in South Africa should be divided into separate associations for
Taiwanese Chinese and South African born Chinese

i) Taiwanese Chinese and South African born Chinese must trust each other

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

j) There exists a lot of conflict between Taiwanese Chinese and South African born Chinese

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

k) The promotion of Chinese social status was a contributory cause of the Taiwanese investing in Black homelands

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

l) The officers of the R.O.C. embassy/consulate general in South Africa already have fulfilled their duty in protecting Taiwanese immigrants

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

m) The officers of the R.O.C. embassy/consulate general in South Africa fulfill their duty in assisting Taiwanese immigrants

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Disagree</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 2 3 4 5</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Strongly

If your answers on (l) or (m) are disagree, state reasons

1) ____________________________

m) ____________________________

n) The Taiwanese government is the only legal government of China

Agree

Disagree
Taiwan and Mainland China will be united like East-West Germany before 2000

The South Africa Government will establish a formal relationship with Mainland China within the next 5 years

Chinese men who are granted South African citizenship should do national service at the legal age here

Chinese who were granted South African citizenship have equal rights as other white people here

If your answer on (q) or (r) are disagree, state reasons

South Africa should have a 'one man one vote' political system

The power of Chinese in politics increased after the inauguration of State president, Mr F W de Klerk in 1989.

White South Africans, on average, were friendly to you in the past year.
v) Black South Africans, on the average, were friendly to you in the past one year.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agree</th>
<th>Strongly</th>
<th>Disagree</th>
<th>Strongly</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
</tr>
</tbody>
</table>

40. How do you prefer to be called:

- Chinese
- Taiwanese
- South African Chinese
- South African

b) Do you think that South African Chinese have much in common with Taiwanese immigrants

- A lot
- A little
- Nothing at all

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>V424 27</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

b) How much social contact do you think there is between the two groups?

- A lot
- A little
- None at all

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>V426 29</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

41. Desire to acculturate

If you could have completely your own way and no one would object, which nationality's usages and customs - either South African or Chinese - would you prefer?

I would prefer:
- 1 = completely Chinese usages and customs
- 2 = mostly Chinese
- 3 = both South African and Chinese
- 4 = mostly South African
- 5 = completely South African

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Food</td>
<td>V428 31</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Games of all kind</td>
<td>V429 32</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Neighbours
Clubs and Societies
Books/magazines/newspapers
Etiquette and good manners
Gestures in talking
Ways of having fun
Your first name
Way of celebrating festival

42. a) Do you send your children to a Chinese school? (continue with c)

No (continue with c)  
Yes (continue with question 43)  
No child (continue with b)  

b) If you have children who are not at school age yet, will you send them to a Chinese school in the future?

No  
Yes  

42. c) If you don't want to send your children to Chinese school, what are the reasons?

- the distance is too far from your home  
- their education is not as good as in other white schools  
- the expense are too much  
- the teachers are not as good as in other white schools  
- the school is too small  
- there are too few teachers  
- others (please specify)  

43. a) Have you ever send your children to study at a university in Taiwan?

No
b) If not, will you send them to Taiwan for studying at a University there, when they are at the age to go?

| Yes | 2 V441 | 44 |
| No  | 1      |
| Yes | 2 V442 | 45 |

| c) If not, what are the reasons? |

44. Please list at most 4 of the things in which need urgent help in South Africa

| Help in improving your ability to communicate in the local languages | 1 |
| Help in finding a job | 2 |
| Help in finding a friend to chat with | 3 |
| Help in detaining permanent residence | 4 |
| Help in obtaining health and medical insurance | 5 |
| Others (specify) | 6 |
| None | 7 V443 | 49 |

45. Please list at most 4 of the business affairs in which you need urgent help in South Africa?

| Help in managing labour in factories | 1 |
| Help in finding translators from English to Chinese | 2 |
| Help in accounting affairs | 3 |
| Help in tax affairs | 4 |
| Help in insurance affairs | 5 |
| Help in law affairs | 6 |
| Help in export affairs | 7 |
| Others (specify) | 8 |
| None/not applicable | 9 V444 | 53 |
46. How satisfied are you with the following in South Africa? (Please cross/encircle the relevant number below)

0 = don't know
1 = very satisfied
2 = satisfied
3 = neutral
4 = dissatisfied
5 = very dissatisfied

<table>
<thead>
<tr>
<th>Area</th>
<th>Options</th>
<th>Number</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Harmony in the working environment</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V445</td>
</tr>
<tr>
<td>Investment environment</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V446</td>
</tr>
<tr>
<td>Personal income/salary/wage</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V447</td>
</tr>
<tr>
<td>Residential environment</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V448</td>
</tr>
<tr>
<td>Children's education</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V449</td>
</tr>
<tr>
<td>Job/career possibilities for children</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V450</td>
</tr>
<tr>
<td>Recreation facilities</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V451</td>
</tr>
<tr>
<td>Harmony in the neighbourhood</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V452</td>
</tr>
<tr>
<td>Mass communication (TV, radio, etc.)</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V453</td>
</tr>
<tr>
<td>Public roads (bus, train)</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V454</td>
</tr>
<tr>
<td>Public facilities (road, signs)</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V455</td>
</tr>
<tr>
<td>Personal involvement in local political affairs</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V456</td>
</tr>
<tr>
<td>Social security</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V457</td>
</tr>
<tr>
<td>Political stability</td>
<td>0 1 2 3 4 5</td>
<td>V458</td>
</tr>
</tbody>
</table>

47. How does your residential situation in South Africa compare to that in Taiwan? (only for Taiwanese immigrants)

1 = much better in Taiwan
2 = better in Taiwan
3 = no difference

Questainnaire V501 01-03
Card number V502 0 5 04-05
4 = worse in Taiwan
5 = much worse in Taiwan

| Category                                               | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | V503 | V504 | V505 | V506 | V507 | V508 | V509 | V510 | V511 | V512 | V513 | V514 | V515 | V516 | V517 | 265 |
|--------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Harmony in the working environment                     |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Investing environment                                  |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Personal income/salary/wages                          |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Residential environment                                |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Children's education                                  |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Job/career possibilities for children                  |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Recreation activities                                  |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Harmony in the neighbourhood                           |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Mass communication (TV, radio)                         |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Public transportation (bus, train)                     |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Public facilities (road, signs)                        |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Personal involvement in local political affairs        |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Social security                                        |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Political stability                                    |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

48. a) Willingness to emigrate

Do you or your family plan to emigrate to other countries in the next five years?

No

Not sure

Yes

b) If 'not sure' or 'yes', what factors would cause you or your family to emigrate from South Africa?
<table>
<thead>
<tr>
<th>Problem</th>
<th>Response</th>
<th>Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bad work environment</td>
<td>1 no 2</td>
<td>V518</td>
</tr>
<tr>
<td>Bad Investing environment</td>
<td>1 no 2</td>
<td>V519</td>
</tr>
<tr>
<td>Low income</td>
<td>1 no 2</td>
<td>V520</td>
</tr>
<tr>
<td>Bad residential environment</td>
<td>1 no 2</td>
<td>V521</td>
</tr>
<tr>
<td>Bad education for children</td>
<td>1 no 2</td>
<td>V522</td>
</tr>
<tr>
<td>High crime rate/lack of personal safety</td>
<td>1 no 2</td>
<td>V523</td>
</tr>
<tr>
<td>Race discrimination</td>
<td>1 no 2</td>
<td>V524</td>
</tr>
<tr>
<td>Economic recession</td>
<td>1 no 2</td>
<td>V525</td>
</tr>
<tr>
<td>To reunite family</td>
<td>1 no 2</td>
<td>V526</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**c) Where do you like to move to?**

- America: 1
- Canada: 2
- Australia: 3
- New Zealand: 4
- Taiwan: 5
- Mainland China: 6
- Europe: 7
- South America: 8
- Other (Specify): 9

**INFORMATION SCALE**

Please answer the following questions yourself without any help from others.

49. What does 'apartheid' mean?

- Sanctions: 1
- Race discrimination: 2
- Sojourner: 3
- Race separation: 4
50. What is the ANC?
   - African National Committee
   - African National Council
   - African National Congress
   - African News Company

51. Who is the state president of South Africa
   - P.W. Botha
   - Nelson Mandela
   - Mangosuthu Gatsha Buthelezi
   - F W de Klerk

52. What is 'Stellenbosch' known for
   - The Boland
   - Quality Wineries
   - Beautiful mountains
   - University

53. What does 'Sotho' mean?
   - Black race
   - Black language
   - Black people
   - Black area

54. What does 'SABC' popularly stand for in South Africa?
   - South African Born chinese
   - South African Bishops' conference
   - South African Broadcasting Corporation
   - South African Bank Corporation

55. What does 'tea time' mean?
   - Tea break
   - Work break twice a day
56. Which provinces do the three flags (small ensigns) in the centre of the South African National flag represent?
1. NATAL 2. CAPE PROVINCE 3. ORANGE FREE STATE 4. TRANSVAAL

57. How many players are there in a South African Rugby Team?
1. 15 2. 12 3. 11 4. 9

58. Who is 'Zola Budd Pieterse'?
A singer
An athlete
An announcer
A model

59. Who is 'Jamie Uys'?
A filmproducer
A singer
An actor
A dancer

60. When did the first Anglo-Boer War start?
1. 1867 2. 1887 3. 1889
61. How many parts are the national state of 'Bophuthatswana' composed of?

- 5
- 6
- 7
- 8

62. What does 'JSE' stand for?

- Junior Secondary Education
- Johannesburg School of Education
- Johannesburg Steel Equipments
- Johannesburg Stock Exchange

63. Which city is called the 'Judicial capital' of South Africa?

- Cape Town
- Durban
- Bloemfontein
- Pretoria

64. What does 'UNISA' stand for?

- United Nation Institute of Science and Agriculture
- Union of South Africa
- Union Statistical Association
- University of South Africa

65. Can you choose three animals from the following which are endangered

- Springbok
- Wildebeest
- Elephant
- Zebra
- Gemsbuck
Rinoceros
Hyaena
Squirrel
Steenbok
Cheetah

66. What does 'braai' mean?
A beautiful flower
Barbecue
Meat
Beverage

67. What does 'lobola' mean?
A place for a bride
Marriage price
A river
A fall

68. Who is an 'Induna'?
Local leader in black tribe
A chief in black tribe
A witch doctor
A landlord

69. What does 'Koeksister' mean?
South African girl
Cookies
A cooker
A baby sitter

70. What does 'Rondavel' mean?
Kind of building
Mountain
71. What does 'Voortrekker' originally mean?
   - Ox wagen
   - Road name
   - Afrikaner pioneers
   - Monument

72. Which corporation in South Africa is the biggest mine company?
   - De Beers
   - Anglo-American
   - Anamint
   - Wit Cols

73. What is a Financial Rand?
   - A golden coin
   - Rand for financial aid
   - The South African currency
   - A special exchange rate